



Le nuove sfide di Beta 2004

Dal 30/09 all'1/10 a Villa Ginori di Cecina (Livorno) riflettori puntati sulla 18ª edizione della Beta – Borsa Europea del Turismo Associato.

Giunta alla maggiore età la fiera toscana, ben radicata nel tessuto fieristico nazionale, si dimostra viva e dinamica, cogliendo nuove sfide e modellandosi secondo le tendenze del mercato. Un esempio è l'adeguamento del contingente estero alle nuove movimentazioni turistiche, che rispecchiano gli eventi d'attualità storici, economici, politici e culturali.

Oltre a portare, in accordo con l'Enit, da 100 a 110 il numero di operatori stranieri partecipanti al workshop, nella selezione del contingente si sono ampliati gli orizzonti verso l'Europa dell'Est, inserendo rappresentanze da Estonia, Lituania, Lettonia, Slovacchia e Slovenia, giovani bacini d'utenza di indubbio interesse per l'offerta italiana.

Attualità, innovazione e informazione caratterizzano infine il cartellone di Betaconvegni, la sezione della kermesse dedicata all'approfondimento e aggiornamento professionale.

L. B.

Tour Salon, viaggio intorno al mondo

Tour Salon, journey around the world

La manifestazione polacca (Poznan, 20-23 ottobre 2004) festeggia la 15ª edizione
The Polish show (Poznan, 20-23 October 2004) celebrates its 15th edition



La 15ª edizione di Tour Salon (a Poznan dal 20 al 23 ottobre) è il più importante evento dell'anno per l'industria polacca del turismo. L'offerta complessiva di espositori da 40 paesi, che rappresentano tutti i settori dell'industria turistica (destinazioni per vacanze, organizzatori e fornitori di servizi, offerte di attività per il tempo libero), la presenza di rappresentanti di tutte le regioni polacche e il grandioso programma di eventi non lasciano dubbi al proposito.

E di nuovo per la sesta volta Gastro-Invest-Hotel, il salone di prodotti e servizi per l'industria alberghiera e del catering, si svolgerà insieme a Tour Salon.

Partita come piccola conferenza di un giorno, oggi è una manifestazione indipendente specializzata, con un ricco programma di eventi che comprende seminari, conferenze e importanti gare culinarie.

Il primo giorno della fiera è riservato agli operatori, che avranno l'opportunità d'incontrare l'offerta in un'atmosfera professionale e tranquilla. In tale giorno si svolgerà il forum *Sviluppare il turismo rurale – Piccoli comuni nella grande Unione Europea*.

La campagna è infatti diventata la destinazione di molti turisti polacchi e con l'entrata della Polonia in Europa cresce l'interesse per la campagna polacca da parte di turisti di altre nazioni europee.

Il Festival delle cucine regionali sarà uno degli eventi più significativi della fiera: 4 regioni presenteranno i loro piatti tradizionali, serviti in 4 taverne in rappresentanza di Slovacchia (nazione ospite), Lublino, Malopolska e Wielkopolska.

Il festival offrirà agli appassionati una vera festa per i loro occhi e i loro palati.

The 15th edition of Tour Salon, (Poznan, from October 20th to 23rd), is the most important annual event in the Polish tourism industry. The comprehensive offer of exhibitors from 40 countries, representing all sectors of the tourism industry (holiday destinations, organizers and service providers, active leisure offer), the presence of representatives of all Polish regions and the impressive programme of events leave no room for doubts about it.

Again for the 6th time the Gastro-Invest-Hotel, Exhibition of Products and Services for the Hotel and Catering Industry, will be held along with Tour Salon.

It began as a small, one-day conference and exhibition of products for the hotel and catering industry, today is an independent, specialized exhibition with a rich programme of events including seminars, conferences and important cooking competitions.

The first day of the fair is reserved to representatives of the tourism industry, so they will be able to hold private business meetings and talks in a truly professional and confidential atmosphere.

On the first day of the fair the Developing Rural Tourism – Small Communes in the Large European Union Forum will be held. In fact, the countryside has become the part and parcel of the holidays of many Poles. Thanks to Poland joining the EU, there is an increasing interest in it by many holidaymakers from other European countries.

The Festival of Regional Cuisines will be one of the most attractive events of the fair: 4 regions will present their traditional dishes, served in 4 regional inns representing Slovakia (as host country), Lublin, Malopolska and Wielkopolska. The Festival will give the connoisseurs a real feast both for their eyes and palates.

Franco Paloscia

Il turismo nell'economia italiana Dall'Unità d'Italia ad oggi

Agra, Roma 2004, pp. 288, euro 25,00

L'Italia è una delle mete turistiche più ambite da oltre due secoli, e già alla fine del '700 alcuni economisti intuirono che il turismo era fondamentale per l'economia.

Il libro esamina lo sviluppo economico del turismo italiano dal 1850 ad oggi. Secondo Paloscia, senza il contributo del turismo l'economia italiana non avrebbe retto, nel '900, agli effetti delle guerre, dei cicli recessivi, delle crisi monetarie e del deficit estero. Oggi in Italia operano nel settore più di 250.000 imprese, ma lo scenario mondiale e le nuove tecnologie pongono sfide: nei prossimi anni lo scenario del mercato dei viaggi sarà dominato dalla globalizzazione turistica, con mercati emergenti quali India, Cina, America Latina.

Tra mercato dei viaggi on line e voli low cost, gli operatori italiani per competere con successo sono chiamati a ispirarsi ai principi del turismo sostenibile e socialmente responsabile, alla tutela dell'ambiente e allo sviluppo di formazione ed eticità.

